

**Zeitschrift:** Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali

**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband

**Band:** 50 (2003)

**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

AKTION 2003/2004

## Unfallverhütung in Armee und Zivilschutz

**BABS. Erstmals führen Armee und Zivilschutz in den Jahren 2003 und 2004 eine gemeinsame Unfallverhütungsaktion durch, welche unter dem Motto «I love Safety» steht. Ziel ist es, die Angehörigen von Armee und Zivilschutz für die Sicherheit zu sensibilisieren.**

Der Wunsch der Militärischen Unfallverhütungskommission (MUVK), die die Aktion lanciert hat: So wie sich der abgebildete Eishockeyspieler auf dem Flyer vor seinem Einsatz möglichst umfangreich gegen Verletzungen schützt, so sollte sich auch der Dienstleistende schützen. Dies muss nicht unbedingt mit gepolstertem Material sein; der persönliche Schutz kann auch mental erfolgen. Bei allen Tätigkeiten soll sich der Einzelne immer wieder fragen, was für Konsequenzen sein Handeln haben könnte. Un-

sichere Handlungen und Bedingungen sind zu verhindern, Risiken müssen erkannt und minimiert werden.

### Unfallverhütung beginnt bei der Rekrutierung

Wie bereits in anderen Bereichen, arbeiten Armee und Zivilschutz erstmals auch bei der Unfallverhütung zusammen. Der Angehörige des Zivilschutzes hat vielfach gleiche oder ähnliche Aufgaben zu verrichten wie der Angehörige der Armee hat (zum Beispiel im Umgang mit Geräten oder als Fahrzeugführer).

Das Werbematerial der Unfallverhütungsaktion 2003/2004 wird an der Rekrutierung den künftigen Dienstleistenden verteilt. Die Rekrutierung der Angehörigen der Armee und des Zivilschutzes erfolgt gemeinsam über zwei bis drei Tage. Während dieser Zeit sollen die jungen Frauen und Männer bereits mit dem Thema Unfallverhütung und Sicherheit konfrontiert werden.

Nebst dem Flyer mit Tipps zur Unfallverhütung erhalten die angehenden Dienstleistenden ein paar schwarze Socken mit aufgesticktem Logo der Unfallverhütungskampagne. Diese für den Kampfstiefel konzipierten Socken, welche aber auch im Halbschuh ge-

tragen werden können, sollen den Dienstpflichtigen immer wieder an ein umsichtiges Handeln erinnern. Mit diesem praktischen Artikel, den jeder und jede über eine längere Zeit nutzen kann, wird die Unfallverhütungsaktion effizient und auf eine sympathische Art unterstützt. Die Militärsachen können im freien Handel gekauft oder mittels untenstehendem Talon zum Aktionspreis bestellt werden.

### Überlegt handeln!

Im Zivilschutz steht bei jeder Tätigkeit immer die Sicherheit jedes Einzelnen im Vordergrund. Alle Angehörigen des Zivilschutzes, egal welcher Stufe, tragen Verantwortung. Für sich, für die Kameraden, für das ihnen anvertraute Material und Gerät sowie gegenüber der Umwelt. Unfälle passieren nicht, sie werden verursacht. Jeder Schadenfall bedeutet Leid, unnötige Umtriebe und Kosten.

Jede und jeder kann selber viel dazu beitragen, das Unfallrisiko zu reduzieren. Die Vorgesetzten im Zivilschutz setzen alles daran, dass der Zivilschutzdienst unfallfrei abläuft. Dies allein genügt aber nicht; es braucht dazu die aktive Mitarbeit von allen. Sicherheit geht alle an! □



[www.1Asocks.ch](http://www.1Asocks.ch)

### Offizielle Socken von Zivilschutz und Armee

Speziell entwickelt für Outdoor-Bereich und Beruf:

Socken aus 80% 1A Merinowolle (superwash), 20% Polyamid. Die verstärkte Spitze und Ferse, die feine Frottésohle und Kettelung und das rutschfeste Rohr garantieren Ihnen den optimalen Tragkomfort.

Offizieller Preis: CHF 18.--/ Paar



### Spezial-Angebot gültig bis 30. April 2003

Exklusiv für die Leserinnen und Leser von «ACTION» offeriert Ihnen die Lieferfirma die Socken zum Spezialpreis von CHF 26.— im Duopack, portofrei geliefert.

Ich bestelle gegen Rechnung zum speziellen Einführungspreis. Zahlbar innert 15 Tagen nach Erhalt.

|   |  |        |                     |          |           |
|---|--|--------|---------------------|----------|-----------|
| <input type="checkbox"/> Duopack Grösse 36/38 |  | Socken | <del>CHF 36--</del> | CHF 26-- | CHF _____ |
| <input type="checkbox"/> Duopack Grösse 39/41 |  | Socken | <del>CHF 36--</del> | CHF 26-- | CHF _____ |
| <input type="checkbox"/> Duopack Grösse 42/44 |  | Socken | <del>CHF 36--</del> | CHF 26-- | CHF _____ |
| <input type="checkbox"/> Duopack Grösse 45/47 |  | Socken | <del>CHF 36--</del> | CHF 26-- | CHF _____ |

Gesamttotal inkl. 7,6% MwSt / PORTOFREI

CHF \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_